



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СТЕКЛОКЕРАМИЧЕСКАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

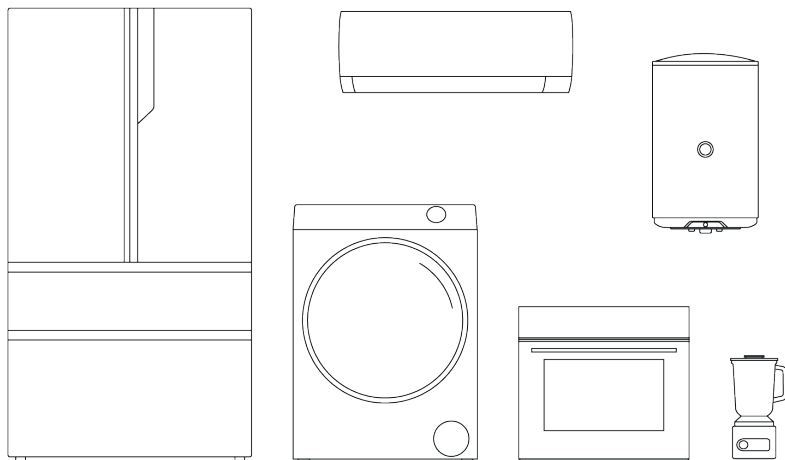
МОДЕЛЬ

HHQ-C64NODVB
HHQ-C64NDVB
HHQ-C64NB
HHQ-C64TB
HHQ-C64TDFB
HHQ-C64TTVB

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Благодарим вас за покупку устройства Haier!

Внимательно прочитайте это руководство перед использованием. В этом руководстве содержится важная информация, которая поможет вам обеспечить безопасную и правильную установку, а также ежедневную эксплуатацию и обслуживание устройства. Храните это руководство в удобном месте, чтобы всегда иметь возможность обращаться к нему для безопасного и правильного использования устройства.



Haier

СОДЕРЖАНИЕ

1	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ	4
2	УСТАНОВКА	7
	Подготовка оборудования для установки	7
	Подключение варочной панели к источнику питания	9
3	ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	10
	Краткие сведения об изделии	10
	Информация об изделии	11
	Выбор кухонной посуды	11
4	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	13
	Рекомендации по приготовлению	14
	Настройки нагрева	15
5	ФУНКЦИИ	16
	Блокировка элементов управления	16
	Применение таймера	17
6	ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
	Поиск и устранение неисправностей	19
	Уход и чистка	19
	Полезные советы	20
7	ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ	21
	Служба поддержки клиентов	21
8	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	22
	Технические характеристики	22
	Гарантийные условия	23

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность важна для нас. Просим внимательно ознакомиться с этой информацией перед началом использования своей варочной панели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ!

Этот символ указывает на важную информацию по безопасности



ПЕРЕРАБОТКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Символ на изделии или его упаковке указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Данное изделие необходимо сдать в пункт приема электрического и электронного оборудования для вторичной переработки.

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья населения, которые могут возникнуть при неправильном обращении с данным изделием. Чтобы получить более подробную информацию об утилизации данного изделия, обратитесь в местные органы власти, службы утилизации бытовых отходов или в торговую точку, где было приобретено изделие.



РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключение к исправной заземленной системе является важным и обязательным.
- Изменения в системе электропроводки должны производиться только квалифицированным электриком.ц
- Не готовьте на варочной панели, имеющей повреждения или трещины. Если вы обнаружите на поверхности варочной панели повреждения или трещины, немедленно отключите устройство от электросети (настенный выключатель) и свяжитесь с квалифицированным специалистом.
- Перед выполнением каких-либо работ или технического обслуживания бытового прибора отключите его от электросети.
- Несоблюдение этих рекомендаций может привести к поражению электрическим током или смертельному исходу.



ОПАСНОСТЬ ПОРЕЗОВ

- Соблюдайте осторожность - края корпуса панели могут быть острыми.
- При снятии защитной крышки скребка для очистки варочной панели открывается острое, как бритва, лезвие. Пользуйтесь с особой осторожностью и храните в безопасном и недоступном для детей месте.
- Неосторожность может привести к травме или порезу.



ОПАСНОСТЬ ГОРЯЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

- Во время использования доступные части устройства могут нагреваться до температуры, которая может стать причиной ожогов.
- Не следует касаться керамического стекла какой-либо частью тела, одежды или другими предметами, кроме подходящей посуды, до тех пор, пока поверхность стекла не остынет.
- Не размещайте на поверхности варочной панели металлические объекты, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, так как они могут нагреться.
- Не подпускайте к варочной панели детей.
- Ручки кастрюль могут быть горячими. Следите, чтобы ручки кастрюли не нависали над другими местами приготовления пищи. Не допускайте детей к ручкам.
- Невыполнение этой рекомендации может привести к ожогам и ошпариванию.

ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

- Данное устройство соответствует стандартам электромагнитной безопасности.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании не оставляйте устройство без надзора. Выкипание вызывает задымление, а перегретый жир может воспламениться.
- Не применяйте устройство в качестве поверхности для работ или хранения.
- Не оставляйте на устройстве какие-либо предметы или посуду.
- Не используйте свое устройство для нагрева или отопления помещения.
- После использования всегда выключайте зоны приготовления и варочную панель, как описано в данном руководстве (т.е., с помощью сенсорного управления).
- Не позволяйте детям играть с устройством, сидеть или стоять на нем и залезать на него.

- Не храните в шкафах над устройством предметы, представляющие интерес для детей. Дети, залезающие на варочную панель, могут получить серьезные травмы.
- Не оставляйте детей одних или без присмотра в помещении, где используется бытовой прибор.
- Дети или люди с ограниченными возможностями должны быть проинструктированы ответственным и компетентным лицом об использовании устройства. Следует удостовериться, что они могут использовать устройство без опасности для себя или окружающих.
- Не ремонтируйте и не заменяйте любые части устройства, если только это не рекомендуется руководством. Обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом.
- Не используйте пароочиститель для очистки варочной панели.
- Не размещайте и не роняйте на варочную панель тяжелые предметы.
- Не вставляйте на варочную панель.
- Не используйте посуду с шероховатым дном и не перетаскивайте емкости по поверхности стекла, чтобы не поцарапать его.
- Не используйте для очистки металлические мочалки или другие абразивные средства для чистки, так как они могут поцарапать стекло.
- В случае повреждения шнура питания, его замена должна выполняться производителем, обслуживающей организацией или другими лицами, имеющими достаточную квалификацию. В противном случае, существует опасность поражения электрическим током или повреждения прибора.
- Данный бытовой прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных помещениях, таких как кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; фермерские дома; клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях; отели с предоставлением ночлега и завтрака.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Устройство и его доступные части нагреваются во время использования. Необходимо проявлять осторожность и не касаться нагревательных элементов.
- Не следует подпускать к устройству детей младше 8 лет, кроме случаев, когда за ними ведется постоянное наблюдение.
- Детям запрещено играть с оборудованием. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Невнимательное приготовление пищи на варочной панели на жире или масле может быть опасным и привести к пожару. НИКОГДА не пытайтесь погасить огонь водой, а выключите прибор, а затем накройте пламя, например, крышкой или противопожарным покрывалом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность возгорания: не храните продукты на варочных поверхностях.
- Внимание: Если на поверхности появились трещины, выключите прибор, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

2. УСТАНОВКА

2

УСТАНОВКА

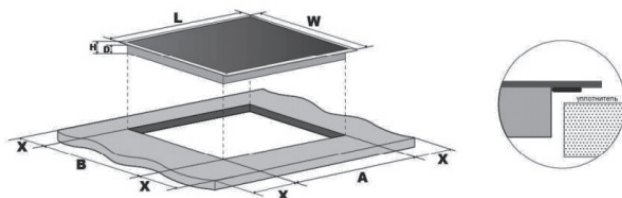
ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ

Сделайте выпил в кухонной столешнице в соответствии с размерами, показанными на чертеже.

Вокруг отверстия следует предусмотреть свободное пространство шириной не менее 5 см.

Убедитесь, что толщина рабочей поверхности составляет не менее 30 мм. Выбирайте термостойкий материал рабочей поверхности, чтобы избежать её деформации, вызванной тепловым излучением от варочной панели.

Схема монтажа:



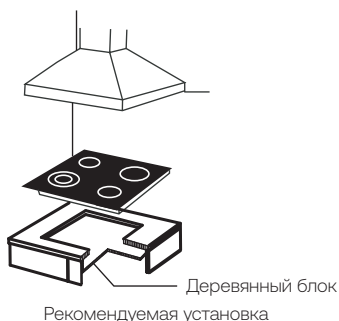
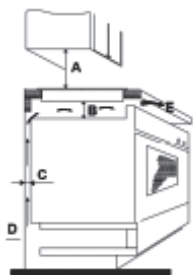
L (мм)	W (мм)	H (мм)	D (мм)	A (мм)	B (мм)	X (мм)
590	520	50	45	560	490	50 миним.

При любых обстоятельствах следите за тем, чтобы керамическая варочная панель хорошо проветривалась, а входные и выходные отверстия для воздуха не были заблокированы. Необходимые вентиляционные зазоры для правильной работы варочной панели показаны ниже.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Безопасное расстояние между нагревательной плитой и шкафчиком над плитой должно составлять не менее 550 мм

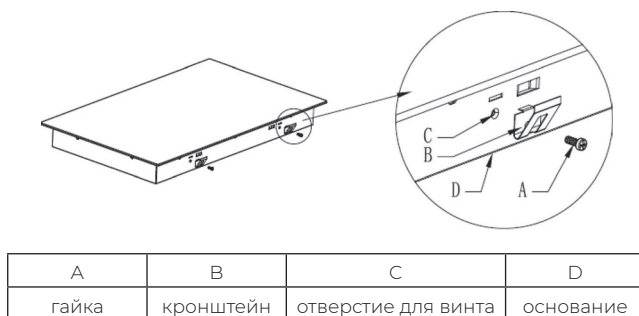


A (мм)	B (мм)	C (мм)	D	E
не менее 550	не менее 50	не менее 30	Забор воздуха	Выход воздуха 10 мм

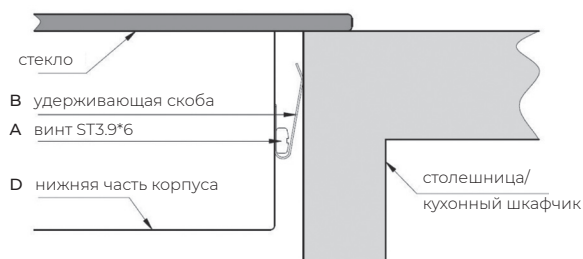
ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ УСТАНОВИТЕ КРЕПЕЖНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ

Устройство следует положить стеклом вниз на устойчивую, гладкую поверхность (используйте упаковку). Не прикладывайте силу к элементам управления, выступающим из варочной панели.

Закрепите на корпусе варочной панели 4 кронштейна (как показано на рисунке).



Отрегулируйте положение кронштейнов в соответствии с толщиной рабочей поверхности.

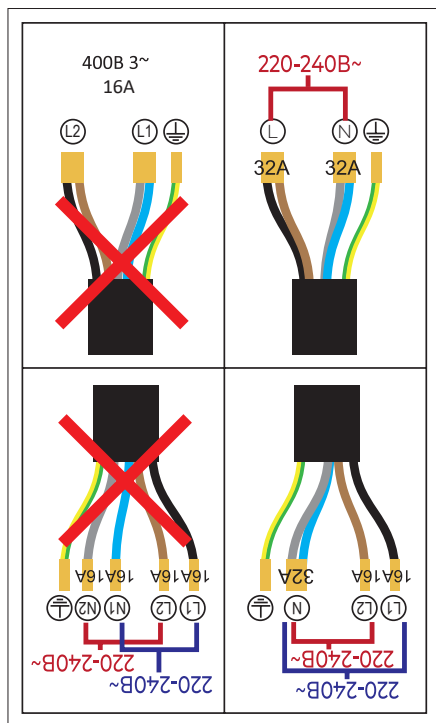


ВНИМАНИЕ

1. Керамическая варочная панель должна устанавливаться квалифицированным персоналом или специалистами. Не выполняйте установку самостоятельно.
2. Керамическую варочную панель нельзя устанавливать непосредственно над посудомоечной машиной, холодильником, морозильной камерой, стиральной или сушильной машиной, так как влажность может привести к повреждению электроники варочной панели.
3. Керамическая варочная панель должна быть установлена таким образом, чтобы обеспечить хорошее тепловыделение, улучшающее ее надежность.
4. Стена и пространство над рабочей поверхностью должны выдерживать нагрев.
5. Чтобы избежать какого-либо ущерба, материал кухонной столешницы и изоляционные материалы, использованные для установки варочной панели, должны быть теплоустойчивыми.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Источник питания должен быть подключен в соответствии с соответствующим стандартом, способ подключения показан ниже.

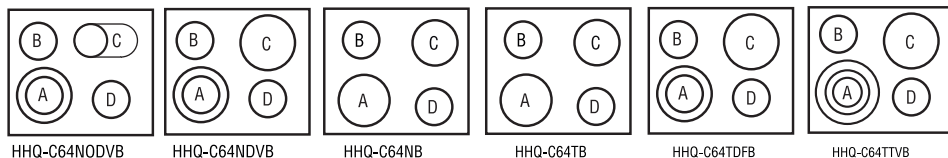


1. Если кабель поврежден или нуждается в замене, это должен сделать специалист по послепродажному обслуживанию с использованием соответствующих инструментов, чтобы избежать каких-либо несчастных случаев.
2. Если бытовой прибор подключается непосредственно к электросети, необходимо установить многополюсный автоматический выключатель с зазором не менее 3 мм между контактами.
3. Специалист-установщик должен убедиться в том, что электрическое подключение выполнено правильно и что оно соответствует правилам техники безопасности.
4. Кабель не должен быть согнут или сжат.
5. Кабель должен регулярно проверяться и заменяться только квалифицированным специалистом.

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

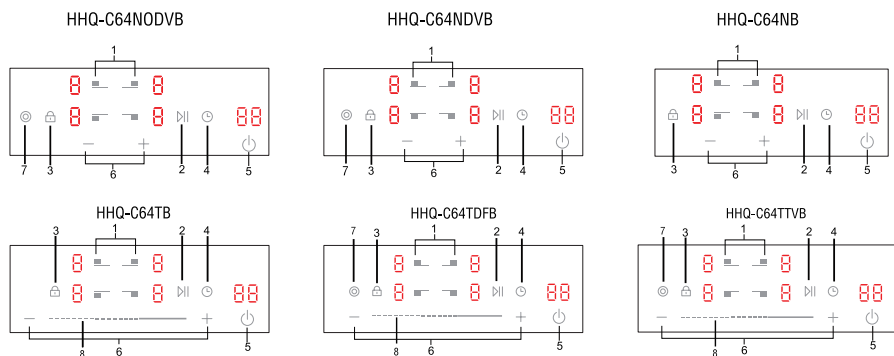
КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Зоны нагрева



МОДЕЛЬ	A	B	C	D
HHQ-C64NODVB	1000 Вт/2200 Вт	1200 Вт	1300 Вт/2200 Вт	1200 Вт
HHQ-C64NDVB	1000 Вт/2200 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64NB	2300 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64TB	2300 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64TDFB	1000 Вт/2200 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64TTVB	800 Вт/1600 Вт/2400 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт

Панель управления



1. Элементы управления выбором зоны нагрева
- 2 Старт/Пауза
3. Кнопка блокировки для защиты от доступа детей
4. Кнопка таймера
5. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
6. Элементы управления регулировкой мощности/таймера
7. Кнопка расширения зоны нагрева
8. Слайдерное управление

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Благодаря эффективным нагревательным элементам стеклокерамическая варочная панель может удовлетворить различным требованиям в приготовлении пищи. Микрокомпьютерное управление и широкий диапазон регулировки мощности нагрева делают эту панель оптимальным выбором для современных семей.

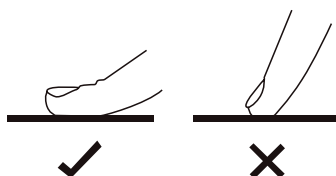
Керамическая варочная панель ориентирована на потребителей и подходит для кухонных помещений разных стилей. Безопасность и надежность варочной панели сделает вашу жизнь комфортной, позволяя в полной мере наслаждаться процессом приготовления пищи.

Перед использованием вашей новой варочной панели

- Прочтите данное руководство, обратив особое внимание на раздел «Предупреждения по технике безопасности».
- Удалите защитную пленку, которая все еще может оставаться на вашей варочной панели.

Использование сенсорного управления

- Элементы управления реагируют на прикосновения, поэтому вам не нужно нажимать на них.
- Используйте подушечки пальцев, а не кончики.
- После каждого касания вы услышите короткий звуковой сигнал.
- Убедитесь, что элементы управления всегда чистые, сухие и на них сверху отсутствуют предметы (например, посуда или ткань). Даже тонкий слой воды может затруднить использование элементов управления.

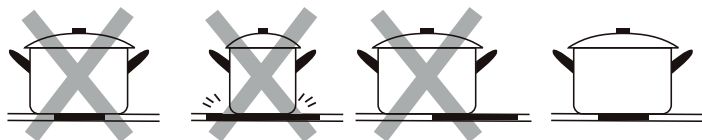


ВЫБОР КУХОННОЙ ПОСУДЫ

Не используйте посуду с неровными краями или изогнутым дном.



Убедитесь, что дно емкости гладкое, основание плотно прилегает к стеклу и его размер совпадает с размером зоны приготовления пищи. Емкость всегда следует размещать в центре зоны приготовления пищи.



Всегда снимайте емкости (посуду) с керамической плиты - не сдвигайте, иначе они могут поцарапать стекло.



4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Начало приготовления пищи

- После включения питания раздается один звуковой сигнал, все индикаторы горят в течение 1 секунды, затем гаснут, указывая на то, что керамическая варочная панель перешла в режим ожидания.

1. Прикоснитесь к кнопке ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ , все индикаторы покажут «--»

2. Поставьте подходящую емкость (посуду) на конфорку, которую вы хотите использовать

- Убедитесь, что дно емкости (посуды) и поверхность конфорки чистые и сухие.

3. Прикоснитесь к кнопке выбора зоны нагрева, и на индикаторе рядом с клавишей замигает «0».

4. Регулировка мощности

После выбора зоны нагрева индикатор рядом с этой зоной будет мигать «0». Для выбора уровня мощности нажмите кнопки + и – или проведите пальцем по слайдеру.



* если вы не выберете режим нагрева в течение 1 минуты, керамическая варочная панель автоматически выключится. Вам нужно будет начать сначала с шага 1.

* Вы можете изменить режим нагрева в любой момент во время приготовления.

5. Прикоснитесь к элементу управления выбором зоны нагрева, затем нажмите клавишу , начнет работать дополнительная зона нагрева. Загорится светодиодный индикатор, расположенный в верхней части клавиши . Для включения максимального расширения тройной зоны нагрева требуется 2 нажатия на эту кнопку. Если вы хотите отменить режим расширения зоны нагрева, снова нажмите клавишу . Овальное расширение подключается таким же способом.

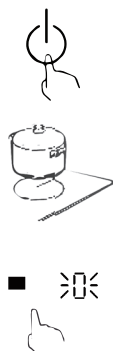
По окончании приготовления пищи

1. Коснитесь элемента управления зоной приготовления, которую вы хотите отключить.

2. Выключите конфорку, нажав на кнопку - или проведя по слайдеру ее в положение «0», убедитесь, что на дисплее отображается «0».



3. Остерегайтесь нагретых поверхностей



«Н» показывает, к какой конфорке нельзя прикасаться, потому что она горячая. Индикатор погаснет, когда поверхность охладится до безопасной температуры. В целях энергосбережения, если вы хотите нагреть другие емкости, используйте варочную панель, пока она еще нагрета.

4. Выключите всю варочную панель, нажав на кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.».



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ (только справочно)

Советы по приготовлению пищи

- Когда жидкость закипает, уменьшите мощность.
- Использование крышки уменьшит время приготовления и экономит энергию с помощью сохранения нагрева.
- Уменьшите количество жидкости или жира до минимума, чтобы сократить время приготовления.
- Начинайте готовить при высокой температуре и уменьшите ее, когда пища прогреется.

Тушение, приготовление риса

- Тушение выполняется ниже точки кипения, при температуре около 85°С, когда пузырьки лишь изредка поднимаются к поверхности жидкости. Это важнейшее условие для приготовления вкусных супов и нежных тушеных блюд, потому что приятный вкус достигается без чрезмерной варки пищи. Кроме того, при температуре ниже точки кипения можно готовить соусы на основе яиц и муки.
- В некоторых процессах, включая приготовление риса методом впитывания, может потребоваться настройка выше минимальной, чтобы пища была готова в течение рекомендованного времени.

Жарка стейка

Приготовление сочных ароматных стейков:

1. Перед приготовлением выдержите мясо при комнатной температуре около 20 минут.
2. Разогрейте сковороду с толстым дном.
3. Смажьте стейк маслом с обеих сторон. Сбрызните небольшим количеством масла горячую сковороду, а затем выложите мясо на горячую сковороду.
4. Во время приготовления стейк следует перевернуть только один раз. Точное время приготовления будет зависеть от толщины стейка и от того, насколько вы хотите его прожарить. Время приготовления - примерно от 2 до 8 минут с каждой стороны. Надавите на стейк, чтобы оценить степень его готовности - чем тверже он кажется, тем выше степень прожарки.
5. Оставьте стейк на несколько минут на теплой тарелке, чтобы перед подачей на стол он смягчился и стал нежным.

Быстрое обжаривание в масле - стир-фрай

1. Выберите удобный керамический вок с плоским основанием или большую сковороду.
2. Подготовьте все ингредиенты и инструменты для жарки. Жарка в масле должна производиться быстро. При приготовлении большого количества еды следует готовить несколькими маленькими партиями.
3. Быстро разогрейте сковороду и добавьте две столовые ложки масла.
4. Сначала приготовьте мясо, затем отложите его и сохраняйте теплым.
5. Обжарьте овощи, помешивая. Когда овощи станут еще хрустящие, установите более низкое значение температуры в зоне приготовления, верните мясо в емкость и добавьте соус.
6. Аккуратно перемешайте ингредиенты, чтобы они прогрелись.
7. Подавать сразу.

Настройка нагрева	Область применения
1-2	• Легкий нагрев небольшого количества еды • Плавление шоколада, масла и готовка быстро подгорающих продуктов • Томление • Медленный нагрев
3-4	• Разогрев • Медленное тушение • Приготовление риса
5-6	• Оладьи
7-8	• Обжаривание • Приготовление пасты (макаронных изделий)
9	• Жарка в масле • Подрумянивание • Доведение супа до кипения • Кипячение воды

5. ФУНКЦИИ

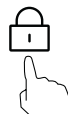
БЛОКИРОВКА ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное использование, например, чтобы дети случайно не включили зоны приготовления, вы можете заблокировать элементы управления.
- Когда элементы управления заблокированы, деактивируются все кнопки, кроме кнопки выключения.



Как заблокировать элементы управления

Коснитесь кнопки замка  на индикаторе таймера появится надпись «LC».



Разблокировка элементов управления

1. Убедитесь, что керамическая варочная панель включена.
2. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки  некоторое время.
3. Теперь вы можете приступить к работе с керамической варочной панелью.



Когда варочная панель находится в режиме блокировки, все элементы управления отключены, за исключением ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ , вы всегда можете в экстренных случаях выключить керамическую варочную панель с помощью кнопки ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ , но для выполнения следующей операции сначала разблокируйте варочную панель

Защита от перегрева

Датчик, установленный в варочной панели, непрерывно измеряет температуру на поверхности варочной панели. При обнаружении чрезмерно высокой температуры варочная панель автоматически выключается.

Когда температура на поверхности варочной панели нормализуется, керамическая варочная панель снова начинает работать

Автоматическое выключение

Другой функцией безопасности варочной панели является автоматическое выключение. Это происходит во всех случаях, когда вы забудете выключить зону приготовления пищи. Стандартная продолжительность работы до отключения приведена в таблице ниже:

Уровень мощности	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Настройка таймера по умолчанию (часы)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

ПРИМЕНЕНИЕ ТАЙМЕРА

- Вы можете настроить таймер на выключение одной или нескольких конфорок по истечении заданного времени.
- Вы можете установить таймер на время до 99 минут. Увеличение значения 99 минут возвращает таймер к значению 0.

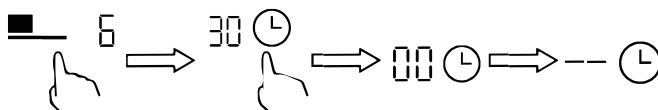
Настройка таймера на выключение одной зоны приготовления пищи

1. Коснитесь элемента управления выбором зоны нагрева
2. Коснитесь кнопки управления таймером , индикатор таймера покажет «30».
3. Установите время, нажав кнопки «+» или «-» для выбора таймера.

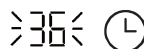


ПОДСКАЗКА: Однократное нажатие кнопки «-» или «+» на регуляторе таймера уменьшит или увеличит время таймера на 1 минуту. Нажмите и удерживайте кнопку «-» или «+», чтобы уменьшить или увеличить время таймера на 10 минут.

4. Прикоснитесь к кнопке выбора зоны нагрева, а затем к таймеру, удерживайте «-», чтобы отобразилось «00», таймер отключится, и «-» отобразится на дисплее минут.



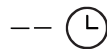
5. Когда время установлено, его отсчет начнется немедленно. На дисплее будет отображаться оставшееся время, индикатор времени будет мигать в течение 3 секунд.



ПРИМЕЧАНИЕ: Красная точка рядом с индикатором уровня мощности зоны указывает для какой зоны установлен таймер.



6. По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, а индикатор таймера покажет «-». Зона нагрева перестает нагреваться.

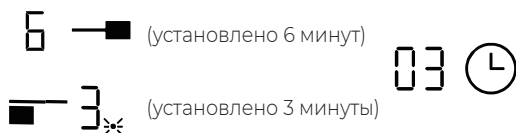


Настройка таймера на выключение нескольких зон приготовления

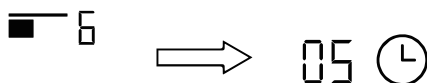
1. Если эта функция используется для нескольких зон нагрева, индикатор таймера покажет минимальное время.

(например, для зоны №1 время установки составляет 3 минуты, для зоны №3 время установки составляет 5 минут, индикатор таймера показывает «3».)

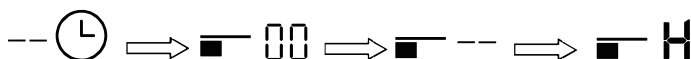
ПРИМЕЧАНИЕ: Красная точка рядом с индикатором уровня мощности будет мигать.



Если вы хотите проверить установленное время для другой зоны нагрева, коснитесь элемента управления выбором зоны нагрева и нажмите кнопку таймера, он покажет установленное время.



2. Когда время таймера приготовления истечет, соответствующая конфорка автоматически выключится и на дисплее отобразится «Н».



ПРИМЕЧАНИЕ: Если вам потребуется изменить время после установки таймера, начните настройку таймера с шага 1.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

6

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код ошибки	Возможная причина	Что делать
E4/E6	Цепь разомкнута	Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром
E3/E5	Короткое замыкание	Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром
F3	Высокая температура	Подождите, пока она не придет в норму

УХОД И ЧИСТКА

Что?	Как?	Важно!
Ежедневные загрязнения на стекле (отпечатки пальцев, следы, пятна, оставленные едой, или несладкие подтеки на стекле)	1. Выключите электропитание варочной панели. 2. Пока стекло теплое (но не горячее!), используйте чистящее средство для варочной панели 3. Промойте и насухо вытрите чистой тканью или бумажной салфеткой. 4. Включите электропитание варочной панели.	■ При выключении питания варочной панели индикация «горячая поверхность» не отображается, но зона приготовления может оставаться горячей! Будьте очень внимательны. ■ Прочные мочалки, некоторые нейлоновые мочалки и агрессивные чистящие средства могут поцарапать стекло. Всегда читайте этикетку, чтобы убедиться, что ваше чистящее средство или губка подходят. ■ Никогда не оставляйте на варочной панели остатки чистящих средств: на стекле могут образоваться пятна.
Следы перелива и плавления, а также сахарные разводы на стекле	Немедленно удалите их с помощью лопатки для переворачивания рыбы, шпателя или бритвенного скребка, подходящего для стеклокерамических плит, но будьте осторожны с горячими поверхностями зоны приготовления: 1. Выключите электропитание варочной панели с помощью настенного выключателя. 2. Держите лезвие или другой инструмент по углом 30° и соскоблите загрязнение или разливы на холодную часть варочной панели. 3. Вытрите загрязнения или пролитую жидкость кухонным полотенцем или бумажной салфеткой. 4. Выполните шаги 2-4, описанные выше в разделе «Ежедневная очистка загрязненного стекла».	■ Как можно быстрее удалите пятна, оставленные расплавленной и сладкой едой или следами перелива. Если позволить им остыть на стекле, их может быть трудно удалить и они даже могут повредить стеклянную поверхность. ■ Опасность пореза: когда предохранительная крышка снята, острое лезвие в скребке открыто. Пользуйтесь с особой осторожностью и храните в безопасном и недоступном для детей месте.

RU

Что?	Как?	Важно!
Следы перелива на сенсорных элементах управления	1. Выключите электропитание варочной панели. 2. Промокните разлив 3. Протрите область сенсорного управления чистой влажной губкой или тряпкой. 4. Вытрите это место насухо бумажным полотенцем. 5. Включите электропитание варочной панели.	Варочная панель может издать звуковой сигнал и сама выключиться, а сенсорные элементы управления могут не работать, пока на них есть жидкость. Перед повторным включением варочной панели обязательно насухо протрите область сенсорного управления.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Проблема	Возможные причины	Что делать
Варочная панель не включается.	Отсутствует питание.	Проверьте, что варочная панель подключена к источнику питания и что она включена. Проверьте, нет ли отключения электроэнергии в вашем доме или районе. Если вы все проверили и проблема не устранена, обратитесь к квалифицированному специалисту.
Сенсорные элементы управления не реагируют на прикосновение.	Элементы управления заблокированы.	Разблокируйте элементы управления. Инструкции см. в разделе «Использование керамической варочной панели».
Сенсорные элементы с трудом поддаются управлению.	На элементах управления может быть небольшая пленка воды, или, возможно, вы касаетесь элементов управления кончиком пальца.	Убедитесь, что область сенсорного управления сухая, и прикасайтесь к элементам управления подушечкой пальца.
Стекло поцарапано.	Кухонная посуда с шероховатыми краями. Используется неподходящая абразивная мочалка или чистящие средства.	Используйте посуду с плоским и гладким дном. См. раздел «Выбор правильной посуды». См. раздел «Уход и чистка».
Варочная панель выключается.	Что-то (предмет или жидкость) нажимает на любую клавишу более 10 секунд.	Этот символ будет мигать до тех пор, пока проблема не будет устранена.

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании Haier, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей». Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

– к вашему официальному дилеру или

– в наш колл-центр/

8-800-250-43-05 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

– на сайт <https://haieronline.ru>, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы. Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.47597/26 от 27.04.2026

действует до 26.04.2031;

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.PA04.B.03624/26 от 07.05.2026 действует до 06.05.2031.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кухонная варочная панель	ННQ- C64NODVB	ННQ- C64NDVB	ННQ- C64NB	ННQ- C64TB	ННQ- C64TDFB	ННQ- C64TTVB
Зоны для приготовления пищи	4 зоны					
Напряжение источника питания	220-240 В~, 50-60 Гц					
Номинальная электрическая мощность	6800 Вт	6400 Вт	6500 Вт	6500 Вт	6400 Вт	6600 Вт
Размер изделия ДхШхГ (мм)	590X520X50	590X520X50	590X520X50	590X520X50	590X520X50	590X520X50
Встроенные размеры АхВ (мм)	560X490	560X490	560X490	560X490	560X490	560X490

Поскольку мы постоянно стремимся улучшить свою продукцию, мы можем изменять технические характеристики и дизайн без предварительного уведомления.

Информация о бытовых электрических варочных панелях в соответствии с постановлением Комиссии (ЕС) N 66/2014

	Символ	Значение						Ед. изм.
Обозначение модели		ННQ- C64NB	ННQ- C64TTVB	ННQ- C64TDFB	ННQ- C64TB	ННQ- C64NODVB	ННQ- C64NDVB	
Тип варочной панели		Встраиваемая	Встраиваемая	Встраиваемая	Встраиваемая	Встраиваемая	Встраиваемая	
Количество варочных зон и/или конфорок		4	4	4	4	4	4	
Технология нагрева		Зоны лучистого нагрева	Зоны лучистого нагрева	Зоны лучистого нагрева	Зоны лучистого нагрева	Зоны лучистого нагрева	Зоны лучистого нагрева	
Для круглых варочных зон или участков	Ø	Зона 1: 23 Зона 2: 16,5 Зона 3: 20 Зона 4: 16,5	Зона 1: 23 Зона 2: 16,5 Зона 3: 20 Зона 4: 16,5	Зона 1: 23 Зона 2: 16,5 Зона 3: 20 Зона 4: 16,5	Зона 1: 23 Зона 2: 16,5 Зона 3: 20 Зона 4: 16,5	Зона 1: 23 Зона 2: 16,5 Зона 3: 16,5 Зона 4: 16,5	Зона 1: 23 Зона 2: 16,5 Зона 3: 20 Зона 4: 16,5	см
Для некруглых варочных зон или участков	L W	—	—	—	—	—	—	см
Потребление энергии на зону нагрева из расчета на 1 кг	ПОТР. эл. варка	Зона 1: 174,1 Зона 2: 171,6 Зона 3: 187,1 Зона 4: 179,1	Зона 1: 183,5 Зона 2: 191,0 Зона 3: 179,7 Зона 4: 195,8	Зона 1: 174,3 Зона 2: 188,6 Зона 3: 177,0 Зона 4: 193,5	Зона 1: 175,4 Зона 2: 195,5 Зона 3: 183,2 Зона 4: 193,5	Зона 1: 175,0 Зона 2: 176,5 Зона 3: 178,5 Зона 4: 172,3	Зона 1: 173,1 Зона 2: 174,2 Зона 3: 176,8 Зона 4: 174,4	Втч/кг
Потребление энергии варочной панели из расчета на 1 кг	ПОТР. эл. варка	178	187,5	183,4	186,9	175,6	174,6	Втч/кг

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит вас за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование изделий (товара) при соблюдении правил эксплуатации, установки (монтажа) и технического обслуживания. Официальный срок службы на изделия, предназначенные для использования в быту: микроволновые печи, измельчители пищевых отходов — 5 лет; роботы-пылесосы, пылесосы — 4 года; малая бытовая техника, умные замки — 3 года, водоочистители — 2 года, остальные изделия — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество изделий, их фактический срок службы может значительно превышать официальный, и при бережном и внимательном отношении они будут служить вам долгие годы. Однако, по окончании срока службы на основании Закона о защите прав потребителей изготовитель не обязуется обеспечивать потребителю возможность использования изделия по назначению и не несет ответственность за существенные недостатки, которые могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде. Тем не менее, по окончании срока службы изделия вы можете обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения для дополнительной платы диагностических работ, получения информации по утилизации изделия. Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств на товар, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационную документацию, накладные, гарантийный талон). Если купленное вами изделие требует специальной установки (подключения), периодического технического обслуживания в соответствии с прилагаемой к изделию эксплуатационной документацией, необходимо обратиться в Авторизованный сервисный центр. Установка (подключение) и периодическое техническое обслуживание газоиспользующего оборудования (изделия) производится исключительно специализированной организацией, соответствующей требованиям, установленным Постановлением Правительства РФ от 14.05.2013 № 410 «О мерах по обеспечению безопасности при использовании и содержании внутридомового и внутриквартирного газового оборудования».

Периодическое техническое обслуживание изделия производится за дополнительную плату.

Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного сервисного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. Гарантийное обслуживание распространяется только на товары, укомплектованные документами, прилагаемыми к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационная документация, накладные, гарантийный талон), позволяющими идентифицировать товар. Отсутствие на изделии серийного номера (в случае если он предусмотрен изготовителем) делает невозможной его идентификацию и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек, гарантийных пломб (в том случае, если их наличие предусмотрено изготовителем) может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефонам:

8-800-250-43-05 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://haieronline.ru> или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц, в том числе повлекших механические повреждения изделия;
- попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- нестабильного соединения проводной/беспроводной сети и нестабильных телефонных линий, некачественным заземлением, внешними электромагнитными полями, воздействием прямого солнечного света, высокой влажности и вибрации;
- несовместимости программного обеспечения и вирусным (вредоносным) ПО, а также самовольным модифицированием встроенного программного обеспечения, а также при использовании стороннего программного обеспечения;
- подключения внешних устройств, которое привело к выходу из строя всего устройства или какой-либо его части;
- естественного ухудшения (старения), включая вложения, диски, руководства, а также снижения емкости аккумуляторного блока;
- использование нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и/или носителей информации различных типов.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка, настройка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри;
- переустановка операционной системы (заводской «прошивки»), поврежденной в результате умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры, шланги для подвода/слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертела, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства, соединительные провода с разъемами;
- документация, прилагаемая к изделию.



ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

ШЫНЫ КЕРАМИКАЛЫҚ ЭЛЕКТР ПІСІРУ ПАНЕЛІ

МОДЕЛЬ

HHQ-C64NODVB

HHQ-C64NDVB

HHQ-C64NB

HHQ-C64TB

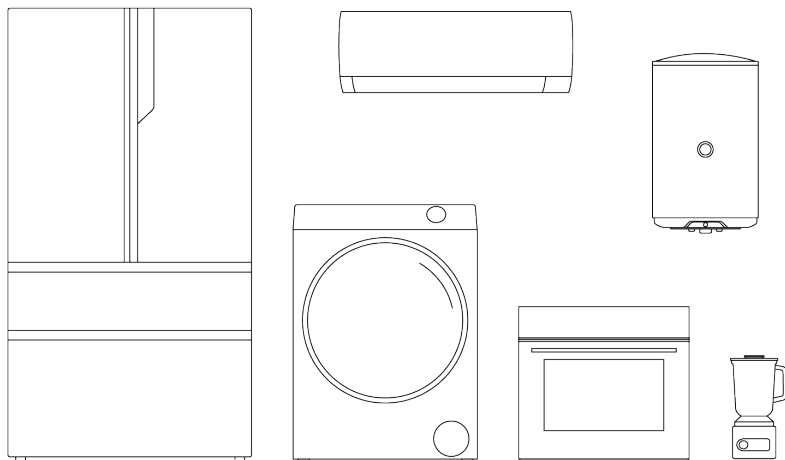
HHQ-C64TDFB

HHQ-C64TTVB

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ
ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ. ОНЫ ӘРІ ҚАРАЙ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

Haier құрылғысын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз!

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықта құрылғыны қауіпсіз және дұрыс орнатуға, сондай-ақ күнделікті пайдалану мен техникалық қызмет көрсетуге көмектесетін маңызды ақпарат бар. Құрылғыны қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін әрқашан оған жүгіну мүмкіндігі болуы үшін, осы нұсқаулықты ыңғайлы жерге сақтап қойыңыз.



Haier

МАЗМҰНЫ

1	ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУЛЕР	4
2	ОРНАТУ	7
	Жабдықты орнатуға дайындау	7
	Пісіру панелін қуат көзіне қосу	9
3	БІРІНШІ РЕТ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА	10
	Бұйым туралы қысқаша мәліметтер	10
	Бұйым туралы ақпарат	11
	Асүй ыдысын таңдау	11
4	ПАЙДАЛАНУ	13
	Дайындау жөніндегі ұсыныстар	14
	Қыздыруды баптау	15
5	ФУНКЦИЯЛАР	16
	Басқару элементтерін бұғаттау	16
	Таймер қолдану	17
6	ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	19
	Ақауларды табу және жою	19
	Күтім жасау және тазалау	19
	Пайдалы кеңестер	20
7	КЕРІ БАЙЛАНЫС	21
	Клиенттерді қолдау қызметі	21
8	ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ	22
	Техникалық сипаттамалары	22
	Кепілдік шарттары	23

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУЛЕР

Сіздің қауіпсіздігіңіз біз үшін маңызды. Пісіру панелін пайдаланар алдында осы ақпаратпен мұқият танысуды сұраймыз.



ҚАУІП ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Бұл символ қауіпсіздік бойынша маңызды ақпаратты көрсетеді



ҚАЙТА ӨңДЕУ ЖӘНЕ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы таңба осы бұйымды кәдімгі тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға болмайтынын көрсетеді. Бұл өнімді қайта өңдеу үшін электр және электронды жабдықтарды қабылдау пунктіне тапсыру керек.

Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз осы өнімді дұрыс пайдаланбаудан туындауы мүмкін қоршаған орта мен халықтың денсаулығына ықтимал жағымсыз салдардың алдын алуға көмектесесіз. Осы өнімді кәдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, тұрмыстық қалдықтарды кәдеге жарату қызметіне немесе өнімді сатып алған сауда нүктесіне хабарласыңыз.



ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОҒУ ҚАУПИ

- Ақаусыз жерге тұйықтау жүйесіне қосу маңызды әрі міндетті саналады.
- Электр сымдар жүйесіндегі өзгерістерді тек білікті электрик жасауы керек.
- Зақымдалған немесе жарылған пісіру тақтасында пісірмеңіз. Егер сіз пісіру тақтасының бетінде зақымдануды немесе жарықты байқасаңыз, құрылғыны дереу электр желісінен ажыратыңыз (қабырғалық ажыратқыш) және білікті маманға хабарласыңыз.
- Кез келген жұмысты орындау немесе тұрмыстық техникаға техникалық қызмет көрсету алдында оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Бұл ұсыныстарды орындамау электр тогының соғуына немесе өлімге әкелуі мүмкін.



КЕСІП АЛУ ҚАУПІ

- Мұқият болыңыз - панель корпусының шеттері өткір болуы мүмкін.
- Пісіру тақтасын тазалауға арналған қырғыштың қорғаныс қақпағын алған кезде ұстара сияқты өткір пышақ ашылады. Өте сақтықпен қолданыңыз және қауіпсіз, әрі балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Абайсыздық жарақатқа немесе кесуге әкелуі мүмкін.



ЫСТЫҚ БЕТ ҚАУПІ

- Пайдаланғанда құрылғының қолжетімді бөліктері күйіп қалуға себеп болатын температураға дейін қызуы мүмкін.
- Керамикалық айнекке қандай да бір дене бөлігімен, киім немесе сәйкес келетін ыдыстан басқа заттармен айнек беті суығанша жанасуға болмайды.
- Пісіру панелінің бетіне пышақ, шанышқы, қасық және қақпақ секілді металл нысандар қоймаңыз, олар қызып кетуі мүмкін.
- Пісіру панеліне балаларды жақындатпаңыз.
- Кәстрөл тұтқасы ыстық болуы мүмкін. Кәстрөл тұтқасы ас дайындайтын басқа жерге төніп тұрмауын қадағалаңыз. Балаларды тұтқаға жақындатпаңыз.
- Бұл ұсынысты орындамау күйік пен күйікке әкелуі мүмкін.

ДЕНСАУЛЫҚҚА ҚАУПІ

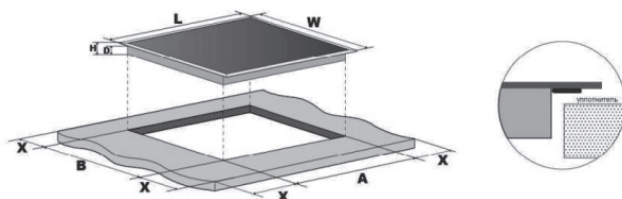
- Бұл құрылғы электромагниттік қауіпсіздік стандарттарына сай келеді.

ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР

- Пайдалану барысында құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Қайнаған кезде түтін пайда болады, ал қатты қызған май тұтануы мүмкін.
- Құрылғыны жұмыс істейтін немесе зат сақтайтын бет ретінде қолданбаңыз.
- Құрылғы бетінде қандай да бір зат немесе ыдыс қалдырмаңыз.
- Құрылғыңызды бөлмені қыздыру немесе қыздыру үшін пайдаланбаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін ас әзірлейтін орындар мен пісіру панелін әрдайым осы нұсқаулықта көрсетілгендей (яғни, сенсорлы басқару көмегімен) сөндіріңіз.
- Балалардың құрылғымен ойнауына, оған отыруына не тұруына және шығуына рұқсат бермеңіз.
- Құрылғының жоғарғы жағындағы шкафтарға балаларды қызықтыратын заттар қоймаңыз. Пісіру панеліне шыққан балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
- Балаларды тұрмыстық техника қолданылатын бөлмеде жалғыз немесе қараусыз қалдырмаңыз.
- Балаларға немесе мүгедектерге құрылғыны пайдалану бойынша нұсқаулықты жауапты және құзыретті адам беруі керек. Олар құрылғыны өзіне немесе айналасындағыларға қауіп төндірместен пайдалана алатынына көз жеткізуі керек.
- Нұсқаулықта кеңес берілмесе, құрылғының кез келген бөлігін жөндемеңіз және ауыстырмаңыз. Білікті маман қызмет көрсетуі керек.
- Пісіру панелін тазалау үшін бутазартқыш қолданбаңыз.
- Пісіру панеліне ауыр зат қоймаңыз және құлатпаңыз.
- Пісіру панеліне шықпаңыз.
- Табаны кедір-бұдыр сыйымдылықтарды пайдаланбаңыз және сызат түсірмеуі үшін ыдыстарды шынының бетімен сүйремеңіз.
- Тазалау үшін металл ысқыш немесе басқа абразивті жуғыш құралдар қолданбаңыз, олар әйнекті сырып тастауы мүмкін.
- Қуат беру баусымы зақымдалған жағдайда оны ауыстыруды өндіруші, қызмет көрсетуші ұйым немесе жеткілікті біліктілігі бар тұлғалар орындауы тиіс. Кері жағдайда электр тоғымен зақымдану немесе аспаптың бүліну қаупі бар.
- Бұл тұрмыстық құрылғы үй шаруашылығында және ұқсас үй-жайларда, мысалы, дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас үйлерде; фермерлік үйлерде; қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын үй-жайлардағы клиенттерде; қонақүйлерде түнеу және таңғы аспен қамтамасыз етілген.
- **ЕСКЕРТУ:** Құрылғы мен оның қол жетімді бөліктері пайдалану кезінде қыздыры. Сақтық танытып, қыздыратын элементтерге жанаспау керек.
- Құрылғыға үнемі қадағалайтын кездерді қоспағанда, 8 жасдан кіші балалардың жақындауына жол бермеген дұрыс.
- Балаларға жабдықпен ойнауға тыйым салынған. Балалар тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді қадағалаусыз жүргізбеуі керек.
- **ЕСКЕРТУ:** Май немесе май қосылған пісіру тақтасында тамақты мұқият дайындамау қауіпті болуы мүмкін және өртке әкелуі мүмкін. ЕШҚАШАН отты сумен сөндіруге тырыспаңыз, бірақ құрылғыны өшіріңіз, содан кейін жалынды, мысалы, қақпақпен немесе өртке қарсы жамылғымен жабыңыз. .
- **ЕСКЕРТУ:** Өрт қаупі: тағамдарды пісіру беттерінде сақтамаңыз.
- Назар аударыңыз: Егер бетінде жарықтар пайда болса, электр тоғынан зардап шекпеу үшін құрылғыны өшіріңіз.
- Құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы басқаруға арналмаған.

ЖАБДЫҚТЫ ОРНАТУҒА ДАЙЫНДАУ

Сызбада көрсетілген өлшемдерге сәйкес асүй үстел тақтайында саңылау жасаңыз. Тесіктің айналасында ені 5 см-ден кем емес бос кеңістік қарастырылуы керек. Жұмыс бетінің қалыңдығы 30 мм-ден кем болмайтынына көз жеткізіңіз. Пісіру тақтасынан жылулық сәулеленуден туындаған жұмыс бетінің деформациясын болдырмау үшін ыстыққа төзімді материалды таңдаңыз. Монтаждау схемасы:



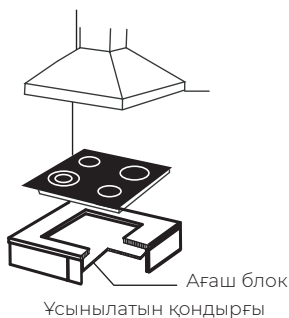
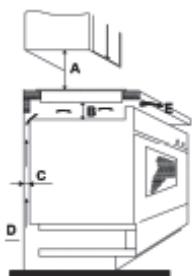
L (мм)	W (мм)	H (мм)	D (мм)	A (мм)	B (мм)	X (мм)
590	520	50	45	560	490	50 миним.

Қандай жағдай болмасын, керамикалық пісіру тақтасының жақсы желдетілуін, ауа кіретін және шығатын тесіктердің бітелмеуін қадағалаңыз. Пісіру панелі дұрыс жұмыс істеуі үшін қажетті желдету саңылаулары төменде көрсетілген.



ЕСКЕРТПЕ:

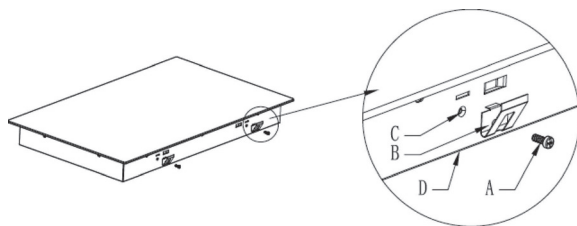
Қыздыру плитасы мен плита үстіндегі шкаф арасындағы қауіпсіз қашықтық кем дегенде 550 мм болуы керек



A (мм)	B (мм)	C (мм)	D	E
550-ден кем емес	50-ден кем емес	30-дан кем емес	Ауа жинау	Ауаның шығуы 10 мм

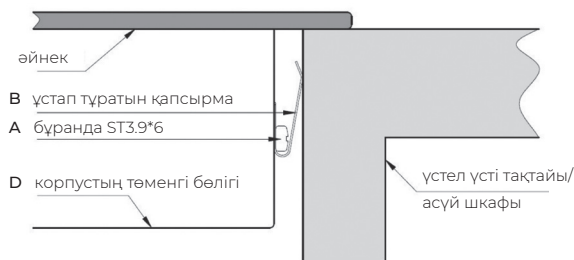
ОРНАТУ АЛДЫНДА БЕКІТУ КРОНШТЕЙНДЕРІН ОРНАТЫҢЫЗ.

Құрылғы шыныны төмен қаратып, тұрақты, тегіс бетке қою керек (қаптаманы пайдаланыңыз). Пісіру панелінен шығып тұратын басқару элементтеріне күш салмаңыз. Пісіру тақтасының корпусына 4 кронштейнді бекітіңіз (суретте көрсетілгендей).



A	B	C	D
сомын	кронштейн	бұранда саңылауы	негізін

Кронштейндердің орналасуын жұмыс бетінің қалыңдығына сәйкес реттеңіз.

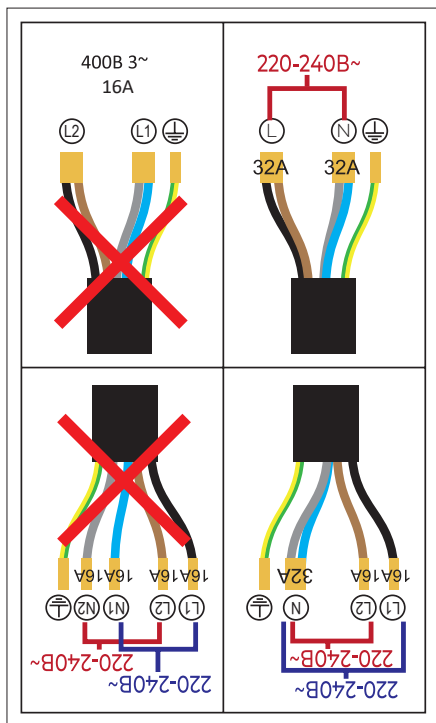


НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1. Керамикалық пісіру панелін білікті қызметкерлер немесе мамандар орнатуы керек. Өз бетіңізше орнатпаңыз.
2. Керамикалық пісіру панелін ыдыс жуғыш машинаның, тоңазытқыштың, мұздатқыш камераның, кір жуғыш немесе кептіргіш машинаның үстіне тікелей орнатуға болмайды, өйткені ылғалдылық пісіру панелі электроникасының бұзылуына әкелуі мүмкін.
3. Керамикалық пісіру панелі оның сенімділігін арттыратын жақсы жылу бөлінуін қамтамасыз ететіндей етіп орнатылуы керек.
4. Қабырға және жұмыс бетінің үстіндегі кеңістік ыстыққа төтеп беруі керек.
5. Кез келген зақымдануды болдырмау үшін ас үй үстелінің материалы және пісіру тақтасын орнату үшін пайдаланылған оқшаулағыш материалдар ыстыққа төзімді болуы керек.

ПІСІРУ ПАНЕЛІН ҚҰАТ КӨЗІНЕ ҚОСУ

Қорек көзі тиісті стандартқа сәйкес қосылуы керек, қосылу тәсілі төменде көрсетілген.

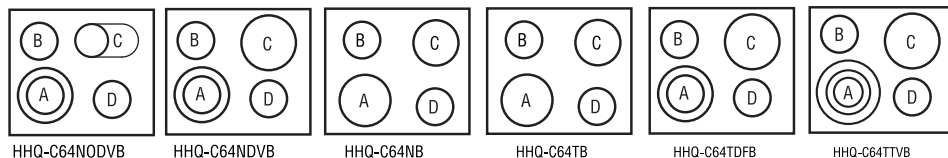


1. Егер кабель зақымдалған болса немесе оны ауыстыру қажет болса, оны сатудан кейінгі қызмет көрсету маманы кез келген жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін тиісті құралдарды қолдана отырып жасауы керек.
2. Егер тұрмыстық аспап электр желісіне тікелей қосылатын болса, онда түйіспелер арасындағы саңылау кемінде 3 мм болатын көпполюсті автоматты ажыратқыш орнату қажет.
3. Орнатушы маман электрлік қосылымның дұрыс жасалғанына және қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келетініне көз жеткізуі керек.
4. Кабель майысып немесе қысылып қалмауы керек.
5. Кабель тұрақты тексеріліп, тек білікті маманмен ауыстырылуы керек.

3. АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

БҰЙЫМ ТУРАЛЫ ҚЫСҚАША МӘЛІМЕТТЕР

Қыздыру аймақтары



HHQ-C64NODVB

HHQ-C64NDVB

HHQ-C64NB

HHQ-C64TB

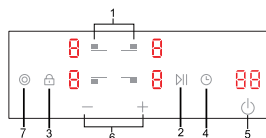
HHQ-C64TDFB

HHQ-C64TTVB

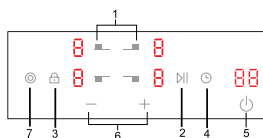
МОДЕЛЬ	A	B	C	D
HHQ-C64NODVB	1000 Вт/2200 Вт	1200 Вт	1300 Вт/2200 Вт	1200 Вт
HHQ-C64NDVB	1000 Вт/2200 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64NB	2300 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64TB	2300 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64TDFB	1000 Вт/2200 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт
HHQ-C64TTVB	800 Вт/1600 Вт/2400 Вт	1200 Вт	1800 Вт	1200 Вт

Басқару панелі

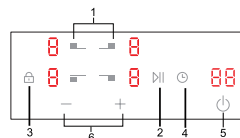
HHQ-C64NODVB



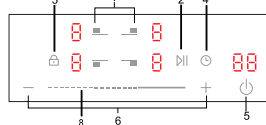
HHQ-C64NDVB



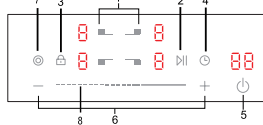
HHQ-C64NB



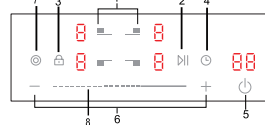
HHQ-C64TB



HHQ-C64TDFB



HHQ-C64TTVB



1. Қыздыру аймағын таңдауды басқару элементтері
2. Старт/Кідіріс
3. Балалардың қолжетімділігінен қорғау үшін бұғаттау түймесі
4. Таймер түймесі

5. "ҚОСУ/ӨШІРУ" түймесі
6. Қуатты/таймерді реттеуді басқару элементтері
7. Қыздыру аймағын кеңейту түймесі
8. Слайдерлік басқару

БҰЙЫМ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Тиімді жылыту элементтерінің арқасында шыны-керамикалық пісіру панелі тағам дайындаудағы әртүрлі талаптарды қанағаттандыра алады. Микрокомпьютерлік басқару және жылу қуатын реттеудің кең ауқымы бұл панельді заманауи отбасылар үшін оңтайлы тандау етеді.

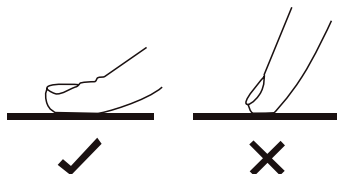
Керамикалық пісіру панелі тұтынушыларға бағытталған және әртүрлі стильдегі ас үй бөлмелеріне жарамды. Пісіру тақтасының қауіпсіздігі мен сенімділігі сіздің өміріңізді жайлы етіп, тамақ дайындау процесінен толық ләззат алуға мүмкіндік береді.

Жаңа пісіру панеліңізді пайдаланбас бұрын

- "Қауіпсіздік техникасы бойынша ескертулер" бөліміне ерекше назар аударып, осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.
- Пісіру тақтасында әлі де қалуы мүмкін қорғаныс қабықшасын алып тастаңыз.

Сенсорлы басқаруды пайдалану

- Басқару элементтері жанасуларға жауап береді, сондықтан оларды басудың қажеті жоқ.
- Саусақ ұшын емес, жұмсақ шетін қолданыңыз.
- Әр басқан сайын қысқа дыбыстық сигнал естисіз.
- Басқару элементтері әрдайым таза, құрғақ және үстінде зат (мысалы, ыдыс немесе мата) жоқтығына көз жеткізіңіз. Тіпті аз ғана су да басқару элементтерін пайдалануды қиындатуы мүмкін.

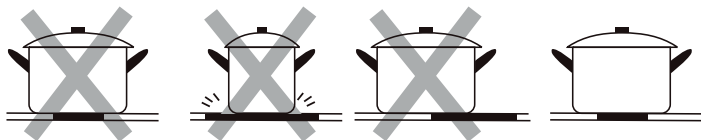


АСҮЙ ЫДЫСЫН ТАҢДАУ

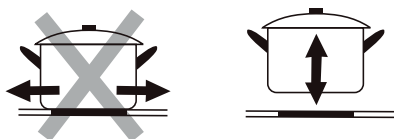
Жиегі тегіс емес немесе түбі тегіс емес ыдысты пайдаланбаңыз.



Сыйымдылық табаны тегіс, түбі әйнекке тығыз жанасатын және көлемі ас әзірлейтін аймаққа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Сыйымдылықты әрдайым ас әзірлейтін аймақтың ортасына қойған дұрыс.



Әрқашан керамикалық плиткадан сыйымдылықтарды (контейнерді) алыңыз - жылжытпаңыз, кері жағдайда олар әйнекке сызат түсіруі мүмкін.



Ас әзірлеудің басталуы

- Қуат көзі қосылғаннан кейін бір дыбыстық сигнал беріледі, барлық индикаторлар 1 секунд жанады, содан кейін керамикалық пісіру тақтасы күту режиміне ауысқанын көрсетіп, өшеді.

1. ҚОСУ/ӨШІРУ  түймесін түртіңіз, сонда барлық индикаторда «--» белгісі пайда болады.

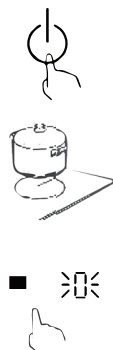
2. Пайдаланғыңыз келетін конфоркаға сәйкес сыйымдылықты қойыңыз.

- Сыйымдылықтың (сыйымдылықтың) түбі мен конфорка бетінің таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

3. Қыздыру аймағын таңдау түймесін басыңыз, сонда түйменің жанындағы индикаторда «О» жыпылықтайды.

4. Қуатты реттеу

Қыздыру аймағын таңдағаннан кейін осы аймақтың жанындағы индикатор "0" болып жыпылықтайды. Қуат деңгейін таңдау үшін + және - түймелерін басыңыз немесе слайдерді саусақпен жылжытыңыз.



*1 минут ішінде қыздыру режимін таңдамасаңыз, керамикалық пісіру панелі автоматты түрде өшеді. Қайтадан 1-қадамнан бастау керек.

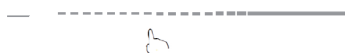
* Пісіру кезінде кез келген уақытта қыздыру режимін өзгертуге болады.

5. Қыздыру аймағын таңдауды басқару элементін түртіңіз, содан кейін  пернесін басыңыз, қосымша қыздыру аймағы жұмыс істей бастайды. Перненің жоғарғы жағында орналасқан жарықдиодты индикатор жанады . Үштік қыздыру аймағының максималды кеңеюін қосу үшін осы түймені 2 рет басу қажет. Қыздыру аймағын кеңейту режимін алып тастағыңыз келсе,  пернесін қайта басыңыз. Сопақша кеңею де осы тәсілде қосылады.

Ас әзірлеп болған соң

1. Сөндіргіңіз келетін ас әзірлеу аймағын басқару элементін басыңыз.

2. Конфорканы өшіріп, - түймесін басыңыз немесе оны слайдер арқылы «0» жағдайына жылжытыңыз, дисплейде «0» көрініп тұрғанына көз жеткізіңіз.



3. Қызып тұрған беттерден сақ болыңыз

«Н» қай конфоркаға қол тигізуге болмайтынын көрсетеді, себебі ол ыстық. Бет қауіпсіз температураға дейін салқындаған кезде индикатор өшеді. Энергия үнемдеу мақсатында, басқа сыйымдылықтарды қыздыруды қаласаңыз, әлі ыстық күйде тұрған пісіру панелін пайдаланыңыз.

4. "ҚОСУ/ӨШІРУ" түймесін басу арқылы бүкіл пісіру панелін өшіріңіз.



ДАЙЫНДАУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР (тек анықтамалық)

Ас әзірлеу бойынша кеңестер

- Сұйықтық қызғанда қуатын азайтыңыз.
- Қақпақ қолдану жылуды сақтау арқылы ас әзірлеу уақытын азайтады және энергия үнемдейді.
- Пісіру уақытын қысқарту үшін сұйықтық немесе майдың мөлшерін барынша азайтыңыз.
- Жоғары температурада дайындай бастаңыз да, тағам қызғанда оны азайтыңыз.

Бұқтыру, күріш әзірлеу

- Өшіру қайнау нүктесінен төмен, шамамен 85°С температурада, көпіршіктер сұйықтық бетіне анда-санда ғана көтерілген кезде жүзеге асырылады. Бұл дәмді сорпалар мен нәзік бұқтырылған тағамдарды дайындау үшін өте қажет, өйткені жақсы дәмге тағамды артық пісірусіз қол жеткізіледі. Одан бөлек, қайнау шегінен төмен температурада жұмыртқа мен ұнға негізделген тұздықтар жасауға болады.
- Сіңіру әдісімен күріш дайындау секілді кейбір процестерде тағам кеңес берілген мерзімде дайын болу үшін ең төмен температурадан жоғарылау баптау қажет болуы мүмкін.

Стейк қуыру

Сәлді әрі иісі мұрын жаратын стейк әзірлеу:

1. Даярлау алдында етті 20 минуттай бөлме температурасында ұстаңыз.
2. Түбі қалың табаны қыздырыңыз.
3. Стейктің екі жағына май жағыңыз. Ыстық табаға аздап май себіңіз, содан кейін етті ыстық табаға салыңыз.
4. Әзірлеу барысында стейкті бір рет қана аударған жөн. Нақты әзірлеу уақыты оны қаншалықты қуырғыңыз келетініне байланысты. Пісіру уақыты - әр жағынан шамамен 2-ден 8 минутқа дейін. Стейктің дайын болғанын тексеру үшін басып көріңіз – неғұрлым қатты болса, қуыру деңгейі соғұрлым жоғары.
5. Дастарқанға қойғанда стейк жұмсару үшін оны бірнеше минут жылы тәрелкеге салып қойыңыз.

Майға тез қуыру - стир-фрай

1. Жазық табаны бар ыңғайлы керамикалық вок немесе үлкен табаны таңдаңыз.
2. Қуыруға арналған барлық ингредиенттер мен құралдарды дайындаңыз. Майға қуыру тез жүзеге асуға тиіс. Көп тағам әзірлегенде аз-аздан бірнеше рет дайындаған жөн.
3. Табаны тез қыздырып, екі ас қасық май құйыңыз.
4. Алдымен етті дайындап қойыңыз және жылы күйінде сақтаңыз.
5. Көкөністерді араластыра отырып қуырыңыз. Көкөністер әлі де қытырлақ болған кезде, пісіру аймағында төмен температураны орнатыңыз, етті сыйымдылыққа қайтарыңыз және тұздықты қосыңыз.
6. Барлық ингредиентті күйдіріп алмау үшін абайлап араластырыңыз.
7. Бірден дастарқанға қойыңыз.

Қыздыруды баптау	Қолдану саласы
1-2	• Аз мөлшерде тағамды жеңіл қыздыру • Шоколад, май еріту және тез қүйетін өнімдерді тез дайындау • Баяу бұқтыру • Баяу қыздыру
3-4	• Қыздыру • Баяу сөндіру • Күріш дайындау
5-6	• Олады
7-8	• Қуырып пісіру • Паста (макарон өнімдерін) дайындау
9	• Майға қуыру • Қызартып қуыру • Сорпаны қайнатуға дейін жеткізу • Суды қайнату

5. ФУНКЦИЯЛАРЫ

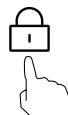
БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН БҰҒАТТАУ

- Байқаусызда пайдаланудың алдын алу үшін, мысалы, балалар ас пісіру аймағын абайсыз қоспау үшін басқару элементтерін бұғаттай аласыз.
- Басқару элементтері бұғатталған кезде өшіру түймесінен басқа барлық түймелер өшіріледі.



Басқару элементтерін бұғаттау үшін

Құлып түймесін шертіңіз таймер индикаторында «Lc» жазуы шығады.



Басқару элементтерін бұғаттау

- Керамикалық пісіру панелі қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
- Бұғаттау түймесін басып, біраз уақыт ұстап тұрыңыз.
- Енді сіз керамикалық пісіру панелімен жұмыс істей аласыз.



Пісіру тақтасы құлыптау режимінде болған кезде, ҚОСУ/ӨШІРУ түймесінен басқа барлық басқару элементтері сөндірілген, сіз кез келген шұғыл жағдайларда Керамикалық пісіру тақтасын ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі арқылы өшіре аласыз, бірақ келесі операцияны орындау үшін алдымен пісіру тақтасын құлыптан шығарыңыз.

Қызып кетуден қорғау

Пісіру тақтасына орнатылған датчик пісіру тақтасының бетіндегі температураны үздіксіз өлшейді. Тым жоғары температура байқалғанда, пісіру панелі автоматты түрде өшеді.

Пісіру панелі бетіндегі температура қалыпқа келген кезде керамикалық пісіру панелі қайтадан жұмыс істей бастайды

Автоматты түрде ажырату

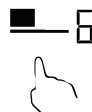
Пісіру тақтасының тағы бір қауіпсіздік функциясы - автоматты түрде өшіру. Бұл тамақ пісіру аймағын өшіруді ұмытқан барлық жағдайларда орын алады. Сөндіруге дейінгі стандартты жұмыс ұзақтығы төмендегі кестеде келтірілген:

Қуат деңгейі	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Әдепкі қалып бойынша таймерді баптау (сағат)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

ТАЙМЕР ҚОЛДАНУ

- Белгіленген уақыт өткеннен кейін таймерді бір немесе бірнеше конфоркаларды өшіруге орнатуға болады.
- Таймерді 99 минутқа дейін уақытқа орнатуға болады. Мәнді 99 минутқа арттыру таймерді 0 мәніне қайтарады.

Таймерді тамақ пісірудің бір аймағын өшіруге орнату



1. Қыздыру аймағын таңдауды басқару элементін шертіңіз

2. Таймерді басқару түймесін  басыңыз, таймер индикаторы "30" санын көрсетеді.

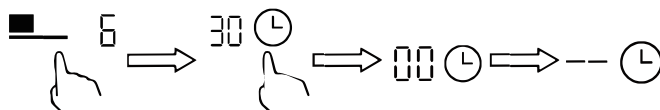


3. Таймерді таңдау үшін «+» немесе «-» түймелерін басу арқылы уақытты орнатыңыз.

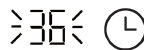


КЕҢЕС: Таймер реттегішіндегі "-" немесе "+" түймесін бір рет басу таймер уақытын 1 минутқа қысқартады немесе арттырады. Таймер уақытын 10 минутқа қысқарту немесе арттыру үшін "-" немесе "+" түймесін басып тұрыңыз.

4. Қыздыру аймағын таңдау түймесін, содан кейін таймерді басыңыз, «-» басып тұрыңыз, сонда «00» шығады, таймер өшеді, ал «-» дисплейде минут көрсетіледі.



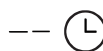
5. Уақыт белгіленгенде, оның санағы бірден басталады. Дисплейде қалған уақыт көрсетіледі, уақыт индикаторы 3 секунд бойы жыпылықтайды.



ЕСКЕРТПЕ: Аймақтың қуат деңгейінің индикаторының жанындағы қызыл нүкте таймердің қай аймаққа орнатылғанын көрсетеді.



6. Белгіленген уақыт өткеннен кейін дыбыстық сигнал шығады, ал таймер индикаторы -ді көрсетеді. Қыздыру аймағы қызуын тоқтатады.

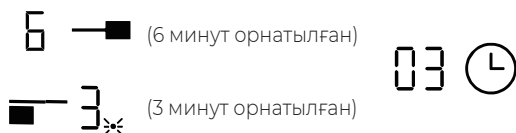


Таймерді өшіруге баптау бірнеше дайындау аймағын өшіру

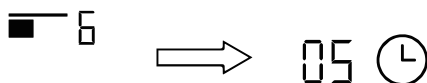
1. Егер бұл функция бірнеше қыздыру аймақтары үшін қолданылса, таймер индикаторы ең аз уақытты көрсетеді.

(мысалы, №1# аймағы үшін орнату уақыты 3 минутты құрайды, №3 аймағы үшін орнату уақыты 5 минутты құрайды, таймер индикаторы "3" көрсетеді.)

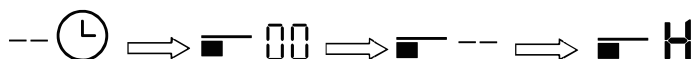
ЕСКЕРТПЕ: Қуат деңгейінің индикаторының жанындағы қызыл нүкте жыпылықтайды.



Егер сіз басқа қыздыру аймағы үшін орнатылған уақытты тексергіңіз келсе, қыздыру аймағын таңдауды басқару элементін басып, таймер түймесін басыңыз, ол орнатылған уақытты көрсетеді.



2. Пісіру таймерінің уақыты біткенде, сәйкес конфорка автоматты түрде өшеді және дисплейде "H" көрсетіледі.



ЕСКЕРТПЕ: Егер таймерді орнатқаннан кейін уақытты өзгерту қажет болса, таймерді орнатуды 1-қадамнан бастаңыз.

6. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

6

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

АҚАУЛАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Қате коды	Ықтимал себебі	Не істеу керек
E4/E6	Тізбек ажыратылған	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
E3/E5	Қысқа тұйықталу	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
F3	Жоғары температура	Температура қалпына келгенше күте тұрыңыз

КҮТІМ ЖАСАУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

Не?	Қалай?	Маңызды!
Әйнектегі күнделікті кірлер (саусақ ізі, тамақтан қалған дақтар немесе әйнектегі тамақ аққан іздер)	- Пісіру панелін электр қуатынан ажырату. - Әйнек жылы (бірақ ыстық емес) болып тұрғанда пісіру панеліне арналған жуғыш құрал пайдаланыңыз - Жуып, таза шүберекпен немесе қағаз сүлгімен құрғатып сүртіңіз. - Пісіру панелін қуат көзіне қосыңыз.	- Пісіру тақтасының қуат көзі өшірілген кезде "ыстық бет" индикациясы көрсетілмейді, бірақ пісіру аймағы ыстық күйінде қалуы мүмкін! Өте абай болыңыз. - Берік жуғыштар, кейбір нейлон жуғыштар және агрессивті тазартқыштар әйнекті сызып тастауы мүмкін. Сіз қолданатын жуғыш құрал немесе ысқыш жарамды екеніне көз жеткізу үшін әрқашан заттаңбасын оқыңыз. * Ешқашан пісіру панелінде тазалағыш заттардың қалдықтарын қалдырмаңыз: әйнекте дақтар пайда болуы мүмкін.
Төгіліп кетудің және балку іздері, сондай-ақ әйнектегі қант дақтары	Балықты аударуға арналған күрекпен, шпательмен немесе шыны-керамикалық плиталарға жарамды ұстара қырғыштың көмегімен оларды дереу алып тастаңыз, бірақ пісіру аймағының ыстық беттеріне абай болыңыз: - Пісіру панелін қабырғадағы сөндіргіш көмегімен электр қуатынан ажыратыңыз. - Пышақты немесе басқа құралды 30° бұрышта ұстаңыз және пісіру панелінің суық бөлігіне кірді немесе төгілген заттарды сүртіңіз. - Кір мен төгілген сұйықтықты асүй сүлгісімен немесе қағаз сулықпен сүртіңіз. - Жоғарыда "Күнделікті ластанған әйнекті тазалау" бөлімінде сипатталған 2-4 қадамдарды орындаңыз.	- Балқытылған және төтті тағамнан қалған дақтарды немесе толып кету белгілерін мүмкіндігінше тезірек кетіріңіз. Егер оларды шыныда салқындатуға мүмкіндік берсеңіз, оларды алып тастау қиынға соғуы мүмкін және олар тіпті шыны бетіне зақым келтіруі мүмкін. - Кесіп алу қаупі: қырғыштың қорғаныш қақпағы ашылғанда, оның өткір жүзі ашылады. Өте сақтықпен қолданыңыз және қауіпсіз, әрі балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

RU

Не?	Қалай?	Маңызды!
Сенсорлық басқару элементтеріндегі төгіліп кетудің іздері	1. Пісіру панелін электр қуатынан ажырату. 2. Ас тамған жерді сулаңыз 3. Сенсорлы басқару аумағын таза ылғал сорғышпен немесе шүберекпен сүртіңіз. 4. Бұл жерді қағаз сүлгімен құрғатыңыз. 5. Пісіру панелін қуат көзіне қосыңыз.	Пісіру панелі дыбыстық сигнал беріп, өздігінен сөнуі мүмкін, ал сенсорлы басқару элементтері сұйықтық тамса жұмыс істемеуі мүмкін. Пісіру панелін қайта қосудан бұрын, сенсорлық басқару аймағын құрғатып сүртіңіз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

Мәселе	Ықтимал себептер	Не істеу керек
Пісіру панелі қосылмайды	Қуат көзі жоқ.	Пісіру тақтасының қуат көзіне қосылғанын және оның қосылғанын тексеріңіз. Үйіңізде не сіз тұрған ауданда электр энергиясы сөнбегенін тексеріңіз. Егер сіз бәрін тексерген соң да мәселе шешілмесе, білікті маманға хабарласыңыз.
Сенсорлық басқару элементтері жанауға жауап бермейді.	Басқару элементтері бұғатталған.	Басқару элементтерін бұғаттан шығарыңыз. Нұсқаулықты "Керамикалық пісіру панелін пайдалану" бөлімінен қараңыз.
Сенсорлы элементтерді басқару қиын.	Басқару элементтерінде аздаған су қабығы болуы мүмкін немесе сіз басқару элементін саусақ ұшымен басасыз.	Сенсорлық басқару аймағының құрғақ екеніне көз жеткізіңіз және саусақпен басқару элементтерін түртіңіз.
Әйнек сырылған.	Асүй ыдысының шеті бұдырлы. Сәйкес келмейтін абразивті ысқыш немесе жуғыш құралдар қолданылады.	Тегіс және түзу түбі бар ыдыстарды қолданыңыз. "Дұрыс ыдыс таңдау" бөлімін қараңыз. "Күтім жасау және тазалау" бөлімін қараңыз.
Пісіру панелі өшіріледі.	Бір нәрсе (зат немесе сұйықтық) кез келген пернені 10 секундтан артық басады.	Бұл символ мәселе жойылғанша жыпылықтап тұрады.

КЛИЕНТТЕРДІ ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТІ

Біз Haier компаниясының клиенттерге қолдау көрсету қызметіне жүгінуге, сондай-ақ түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды ұсынамыз. Егер тұрмыстық техникаңызға қатысты мәселе туындаса, алдымен "Ақауларды жою" бөлімін оқуды сұраймыз. Егер мәселенің шешімін таппаған болсаңыз, өтінеміз, келесі орындарға жүгініңіз:

- ресми дилеріңізге немесе
- біздің колл-орталыққа: 8 (800) 070-01-29 (РҚ),
- <https://haieronline.kz> сайтына, мұнда сіз қызмет көрсетуге өтінім қалдыра аласыз, сондай-ақ жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз. Біздің сервис орталығымызға жүгініп, паспорттық тақтайшада және чекте жазылатын мына ақпаратты дайындауыңызды сұраймыз:

Модель.....
Сериялық нөмірі.....
Сабылған күні.....



Сондай-ақ кепілдік және сату туралы құжаттары бар екенін тексеруді сұраймыз. Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндіруші үшін құрылғыны сәйкестендіруді және соның салдарынан оған кепілдікті қызмет көрсетуді іске асырылмайтын етеді. Құрылғыдан зауыттық сәйкестендіру тақталарын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік бойынша міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін. Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Өнім Еуразиялық экономикалық (Кедендік) одақтың техникалық регламенттері талаптарына сәйкес келеді.
27.04.2026 жылғы № ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.47597/26 сәйкестік сертификаты 26.04.2031 дейін жарамды.
07.05.2026 жылғы № ЕАЭС N RU Д-CN.РА04.B.03624/26 сәйкестік туралы декларация 06.05.2031 жылға дейін жарамды.
Анағұрлым толық ақпарат Еуразиялық экономикалық одақтың Берілген сәйкестік сертификаттары мен тіркелген сәйкестік туралы декларациялардың бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Өнімді тасымалдау және сақтау зауыттық қаптамада, онда көрсетілген манипуляциялық белгілерге сәйкес қажет. Тиеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз. Көлік және қоймалар өнімді жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауды қамтамасыз етуі керек.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Асүйге арналған пісіру панелі	ННҚ-С64NODVB	ННҚ-С64NDVB	ННҚ-С64NB	ННҚ-С64TB	ННҚ-С64TDFB	ННҚ-С64TTVB
Ас әзірлейтін аймақтар	4 аймақ					
Қуат көзінің кернеуі	220-240 В~, 50-60 Гц					
Номинал электр қуаты	6800 Вт	6400 Вт	6500 Вт	6500 Вт	6400 Вт	6600 Вт
Бұйым өлшемі ҰхЕхТ (мм)	590X520X50	590X520X50	590X520X50	590X520X50	590X520X50	590X520X50
Кіріктірілген өлшемдер АхВ (мм)	560X490	560X490	560X490	560X490	560X490	560X490

Біз әрқашан өнімдерімізді жақсартуға тырысатындықтан, алдын ала ескертусіз техникалық сипаттамасы мен дизайнын өзгертуіміз мүмкін.

Комиссияның (ЕО) N 66/2014 қаулысына сәйкес тұрмыстық электрлік пісіру панельдері туралы ақпарат

	Символ	Мәні						Өлш. бірл.
Модельдің белгіленуі		ННҚ-С64NB	ННҚ-С64TTVB	ННҚ-С64TDFB	ННҚ-С64TB	ННҚ-С64NODVB	ННҚ-С64NDVB	
Пісіру панелінің типі		Кірік-тірілетін	Кірік-тірілетін	Кірік-тірілетін	Кірік-тірілетін	Кірік-тірілетін	Кірік-тірілетін	
Пісіру аймақтарының және/немесе оттықтардың саны		4	4	4	4	4	4	
Қыздыру технологиясы		Сәулелік қоздыру аймағы	Сәулелік қоздыру аймағы	Сәулелік қоздыру аймағы	Сәулелік қоздыру аймағы	Сәулелік қоздыру аймағы	Сәулелік қоздыру аймағы	
Дөңгелек пісіру аймақтары немесе учаскелері үшін	Ø	1-аймақ 23 2-аймақ 16,5 3-аймақ 20 4-аймақ 16,5	1-аймақ 23 2-аймақ 16,5 3-аймақ 20 4-аймақ 16,5	1-аймақ 23 2-аймақ 16,5 3-аймақ 20 4-аймақ 16,5	1-аймақ 23 2-аймақ 16,5 3-аймақ 20 4-аймақ 16,5	1-аймақ 23 2-аймақ 16,5 3-аймақ 16,5 4-аймақ 16,5	1-аймақ 23 2-аймақ 16,5 3-аймақ 20 4-аймақ 16,5	см
Дөңгелек емес пісіру аймақтары немесе учаскелері үшін	L W	—	—	—	—	—	—	см
Қыздыру аймағына энергияны тұтыну 1 кг мөлшерінде	ПОТР. эл. варка	1-аймақ 174.1 2-аймақ 171.6 3-аймақ 187.1 4-аймақ 179.1	1-аймақ 183.5 2-аймақ 191.0 3-аймақ 179.7 4-аймақ 195.8	1-аймақ 174.3 2-аймақ 188.6 3-аймақ 177.0 4-аймақ 193.5	1-аймақ 175.4 2-аймақ 195.5 3-аймақ 183.2 4-аймақ 193.5	1-аймақ 175.0 2-аймақ 176.5 3-аймақ 178.5 4-аймақ 172.3	1-аймақ 173.1 2-аймақ 174.2 3-аймақ 176.8 4-аймақ 174.4	Втч/кг
Пісіру панелінің энергиясын 1 кг мөлшерінде тұтыну	ПОТР. эл. варка	178	187,5	183,4	186,9	175,6	174,6	Втч/кг

Құрметті сатып алуші!

Найер корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс білдіріп, пайдалану, орнату (монтаждау) және техникалық қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда бұйымдардың (тауардың) жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс істеуіне кепілдік береді. Тұрмыста пайдалануға арналған бұйымдарға берілетін ресми қызмет мерзімі: микротолқынды пештер, тамақ қалдықтарын ұсақтағыштар — бұйымды соңғы тұтынушыға берілген күннен бастап 5 жыл; робот-шасорғыштар, шасорғыштар — 4 жыл; кіші тұрмыстық техника, ақылды құлпыттар — 3 жыл, су тазартқыштар — 2 жыл, қалған бұйымдар — 7 жыл. Бұйымдардың жоғары сапасын ескере отырып, олардың нақты қызмет мерзімі ресми мерзімнен едәуір асып кетуі мүмкін және ұқыпты әрі мұқият қарасаңыз, олар сізге көптеген жылдар бойы қызмет етеді.

Алайда, қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы Заң негізінде дайындаушы тұтынушыға бұйымды мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндеттенбейді, пештер, тамақ қалдықтарын өміріне, денсаулығына қауіп төндіретін, оның мүлкіне немесе қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін елеулі кемшіліктер үшін жауап бермейді. Дегенмен, бұйымның қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін сіз бұйымға қосымша ақыға диагностикалық жұмыстарды жүргізу, кәдеге жарату жөнінде ақпарат алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіне аласыз.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасын, тауарға кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуді, сондай-ақ тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар немесе қасалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар, кепілдік талон) қызмет мерзімі бойы сақтауды сұраймыз. Егер сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды (қосылуды), бұйымға қоса берілетін пайдалану құжаттамасына сәйкес мерзімді техникалық қызмет көрсетуді талап етсе, Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Газ пайдаланатын жабдық (бұйымды) орнатуды (қосуды) және оған мерзімді техникалық қызмет көрсетуді ұлттық заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес келетін мамандандырылған ұйым ғана жүргізеді.

Механикалық, термиялық және электрлік зақымданулардың пайда болуына жол бермеу үшін бұйымға тұрақты техникалық қызмет көрсетуді пайдалану жағдайларына қарай жылына кемінде бір рет кезеңділікпен Авторландырылған сервистік орталыққа жүргізу ұсынылады, бұл бұйымның жоғары өнімділігін сақтауға ықпал етеді, сондай-ақ оның нақты қызмет ету мерзімін арттырады. Ластануы (шаң, кір, жұн, тұқ) себебінен бұйымның істен шығуы кепілді емес жағдай болып танылады және тек тұтынушының есебінен ғана жойылуы тиіс).

Бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсетуді Авторландырылған сервистік орталық қосымша ақыға жүргізеді.

Найер корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда бұйымға кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік қызмет көрсету шарттары

Найер Корпорациясы тауар тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 ай* кепілдік мерзімді орнатады. Кепілдікті қызмет көрсету тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттармен (тауарлық немесе қасалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар, кепілдік талон) жинақталған, тауарды сәйкестендіруге мүмкіндік беретін тауарларға ғана қолданылады. Бұйымда сериялық нөмірдің болмауы (егер оны дайындаушы көздеген жағдайда) оны сәйкестендіруге және соның салдарынан оған кепілдік зиянмен көрсетуге мүмкіндік бермейді. Бұйымнан зауыттық сәйкестендіру тәжірибелерін алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тәжірибелерді, кепілдік плембалардың зақымдануы немесе болмауы (егер олардың болуын дайындаушы көздеген жағдайда) кепілдік міндеттемелерін орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Кепілдік қызмет көрсетуді тек Найер авторландырылған сервистік орталықтары ғана жүзеге асырады. Үкілетті сервис орталықтарының толық тізімін Найер ақпараттық орталығына мына нөмірлерге қоңырау шалу арқылы ала аласыз:

8 (800) 070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)

em@haieronline.kz /сайтында немесе support-kz@haieronline.kz электрондық пошта арқылы.

Авторизацияланған сервис орталықтарының деректері өзгеруі мүмкін, анықтау үшін Найер ақпараттық орталығына жүгініңіз.

Кепілдікті қызмет көрсету келіспелердің салдарынан ақау пайда болған бұйымдарға көрсетілмейді:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе сатып алған жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
- бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
- тоңазытқыш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
- пайдалану бойынша құжаттама талап еткен жағдайда бұйымға уақытылы техникалық қызмет көрсетпеу;
- су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
- бұл бұйым типіне жарамайтын жуғыш құралдар қолдану, сонымен қатар жуғыш құралдардың кеңес берілген мөлшерін асырудан;
- бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдалану;
- үшінші тұлғалардың әрекеттері: үкілеттілігі жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе дайындаушы рұқсат етпеген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізу;
- қорек желілерінің стандарттары мен нормаларынан ауытқығаннан;
- өңсірімейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т. б.);
- жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, оның ішінде бұйымның механикалық зақымдануы;
- бұйымның ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, жөндіктердің тіршілік қалдықтарының түсуі;
- сымды/сымсыз желісінің тұрақсыз байланысы және тұрақсыз телефон желілері, сапасыз жерге тұйықтау, сыртқы электромагниттік өрістер, тікелей күн сәулесінің әсері, жоғары ылғалдылық және діріл;
- бағдарламалық жасақтаманы мен вирустық (зиянды) бағдарламалық жасақтаманың үйлесімсіздігі, сондай-ақ ендірілген бағдарламалық жасақтаманы өз бетінше түрлендіру, сондай-ақ үшінші тарап бағдарламалық жасақтамасын пайдалану;
- бүкіл құрылғының немесе оның бір бөлігінің істен шығуына әкелген сыртқы құрылғылардың қосылуы;
- табиғи нашарлау (ескіру), соның ішінде тіркелмелер, дискеталар, нұсқаулықтар, сондай-ақ аккумуляторлық блоктың сыйымдылығының төмендеуі;
- стандартты емес және (немесе) сапасыз шығыс материалдардың, керек-жарақтардың, қосалқы бөлшектерді, қуат беру элементтерін және/немесе әртүрлі типтегі ақпарат тасымалдағыштарды пайдалану.

Кепілді қызмет көрсету келесі жұмыстар түрлеріне қолданылмайды:

- бұйымды пайдаланатын жерде орнату, баптау және қосу;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
- бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға;
- тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде бүлінген операциялық жүйені (зауыттық «тігілмені») қайта орнату.

Төменде аталған шығын материалдары мен аксессуарларға кепілдік бойынша қызмет көрсетілмейді:

- кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызуға арналған құбыршықтарға;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршықтар, түтіктер, шөткелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
- микротолқынды пештерге арналған терелкелер, істекшелер, торлар, табқашалар және қойғыштар;
- сүзгілер, иіс сіңіргіштер, шамдар, серелер, тартпалар, бұйым қойғыштар және тоңазытқышта азық-түлік сақтауға арналған басқа ыдыстар;
- басқару пульттері, аккумулятор батареялары, қуат беру элементтері, сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары, ағыпталары бар қосқыш сымдар;
- бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

* Кір жуатын/кепіретін/ыдыс жуатын машинаның инверторлық моторына, тоңазытқыш/мұздатқыштын инверторлық компрессорына, кепіретін машинаның компрессорына кепілдік мерзімі - тауар Тұтынушы берілген күннен бастап 12 жыл. Кір жуатын/кепіретін машинаның тура жетекті моторына (статор, ротор) шексіз кепілдік беріледі.

Haier

RU

Изготовитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Уполномоченная организация / импортер:

ООО «ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601.

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:

ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.

Дата изготовления и гарантийный срок указаны на этикетке устройства

Сделано в Китае

KZ

Өндіруші:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:

«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210-үй.

Шығарылған кун мен кепілді мерзімдік құрылыстың жапсырмасында көрсетілген

Қытайда жасалған

EAC



0180502778